

---

**23<sup>ème</sup> Séminaire Franco-Allemand**  
**9<sup>ème</sup> Journée européenne de droit commercial**  
**et de droit des sociétés**

***L'Europe dans tous ses états :***  
***Les nouveaux enjeux pour l'Europe et le droit européen***

---

un séminaire organisé conjointement par :



**Arbeitsgemeinschaft**  
**Handels- und Gesellschaftsrecht**



ASSOCIATION DES AVOCATS CONSEILS D'ENTREPRISES



**Deutscher Anwaltverein**  
**Arbeitsgemeinschaft**  
**Internationales Wirtschaftsrecht**

---

**29 et 30 mars 2019**  
**Fribourg en Brisgau**



avec le soutien de :



**Deutscher Anwaltverein**  
**Arbeitsgemeinschaft**  
**Anwältinnen**



**Deutscher Anwaltverein**  
**Arbeitsgemeinschaft**  
**Syndikusanwälte**

---

**23. Deutsch-französisches Seminar  
9. Europäischer Handels- und Gesellschaftsrechtstag**

***Europa? Europa!***

***Die neuen Herausforderungen Europas und des Europäischen  
Rechts***

---

Eine gemeinsame Veranstaltung von:



**Arbeitsgemeinschaft  
Handels- und Gesellschaftsrecht**



**Deutscher Anwaltverein  
Arbeitsgemeinschaft  
Internationales Wirtschaftsrecht**

---

**29./30. März 2019  
Freiburg im Breisgau**



Mit Unterstützung von:



**Deutscher Anwaltverein  
Arbeitsgemeinschaft  
Anwältinnen**



**Deutscher Anwaltverein  
Arbeitsgemeinschaft  
Syndikusanwälte**

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

die Welt ist in Aufruhr: Populismus, Protektionismus, neue Weltwirtschaftsordnung, Unilateralismus, Brexit und Handelskriege – um nur einige Stichworte zu nennen.

Mit diesen Herausforderungen, den sich daraus ergebenden Chancen für unsere Mandanten und Auswirkungen auf unsere Tätigkeit möchten wir uns bei unserem nächsten deutsch-französisch-europäischen Seminar beschäftigen. Unsere Themen:

- Herausforderungen und Chancen für Europäische Unternehmen zwischen Protektionismus, den neuen Freihandelsabkommen und dem Brexit
- Neue Handelsbarrieren und Zölle, und ihre Sanktionen: Auswirkungen auf laufende Verträge und die Vertragsgestaltung
- Quo vadis, Europäische Union? Reformpläne der Kommission und Auswirkungen auf die Vertragsgestaltung
- Der Vertrag von Aachen und seine Auswirkungen auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit.

Daneben stehen auf dem Programm:

- Vorstellung des Projekts eines Einheitlichen Europäischen Wirtschaftsgesetzbuchs
- Erfahrungen mit der EU-Datenschutz-Grundverordnung und Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Wirtschaft

Diese und andere aktuelle Entwicklungen im deutschen, französischen und europäischen Wirtschaftsrecht werden wir mit Kolleginnen und Kollegen aus Deutschland, Frankreich, Österreich, der Schweiz und ganz Europa diskutieren. Dazu laden wir Sie sehr herzlich nach Freiburg ein, in die wärmste Stadt Deutschlands, gewissermaßen „le midi de l'Allemagne“.

Wir freuen uns darauf, Sie in Freiburg (wieder) zu sehen.

Barbara Mayer, Karin Strohm und Gerhard Manz

Chers Confrères, chers Amis,

Le monde est confronté à plusieurs défis : populisme, protectionnisme, nouvel ordre économique mondial, unilatéralisme, Brexit et guerre commerciale, entre autres ...

Dans le cadre de notre prochain colloque franco-allemand, nous évoquerons ces sujets qui représentent autant de défis que de chances pour nos clients et nos activités. Parmi nos thèmes :

- les défis et les opportunités pour les entreprises européennes entre nouveau protectionnisme, nouveaux traités de libre-échange et Brexit
- les nouvelles barrières commerciales et douanières et leurs sanctions : l'impact sur les contrats en cours et sur les techniques contractuelles
- quel avenir pour l'Union Européenne ? Les projets de réforme de la Commission Européenne et leurs impacts sur les techniques contractuelles
- Le traité de Aix-la-Chapelle et son impact sur la coopération transfrontalière

Nous traiterons en outre des sujets suivants :

- présentation du projet du code européen des affaires
- le retour d'expériences du RGPD et de ses effets sur la compétitivité de l'économie européenne.

Nous aborderons ces thématiques en droits allemand, français et européen avec des confrères allemands, français, autrichiens, suisses mais aussi venant de toute l'Europe. Nous vous invitons chaleureusement à nous rejoindre à Fribourg, la ville la plus ensoleillée d'Allemagne, également dénommée le « midi allemand », située entre la France et la Suisse !

Nous nous réjouissons de vous (re)voir à Fribourg.

Antoine-Audoin Maggiar, Catherine Boineau et Antje Luke

## PROGRAMM

### Freitag, 29. März 2019

- 12.30 Uhr** Gemeinsames Mittagessen im Historischen Kaufhaus am Münsterplatz
- 13.30 Uhr** Begrüßung der Teilnehmer
- Gerhard Manz, Karin Strohm, Dr. Barbara Mayer**, Arbeitsgemeinschaften Handels- und Gesellschaftsrecht, Internationales Wirtschaftsrecht, Syndikusanwälte und Anwältinnen im DAV
- Catherine Boineau**, Vorsitzende der Internationalen Sektion der ACE
- Hanna Böhme**, Geschäftsführerin der Freiburg Wirtschaft Messe und Touristik
- 14.00 Uhr** Update Brexit : to deal or not to deal
- Moderation : Dr. Barbara Mayer**, AG Internationales Wirtschaftsrecht, Freiburg
- Prof. Dr. Stephan Wernicke**, DIHK, Berlin
- Antoine-Audoïn Maggiar**, Präsident a.D. der Internationalen Sektion der ACE
- 15.00 Uhr** Herausforderungen und Chancen für Europäische Unternehmen in Zeiten von Protektionismus und neuen Handelsabkommen
- Moderation: Antje Luke**, Rechtsanwältin, Avocate, Paris; **Karin Strohm**, AG Syndikusanwälte, Erlangen
- Einführung in Zollrecht, WTO-Regelungen und Außenwirtschaftsrecht**
- Dr. Lothar Harings**, Rechtsanwalt, Hamburg
- N.N.**, Vertreter eines frz. Unternehmens
- Freihandelsabkommen am Beispiel CETA**
- Aline Berbari**, Avocat (Québec), Madrid (angefragt)
- 16.30 Uhr** Kaffeepause
- 17.00 Uhr** Beispiel: Geschäfte mit dem Iran
- Thomas Wülfing**, Rechtsanwalt, Hamburg
- Extraterritoriale Relevanz von Gesetzen aus US-amerikanischer Sicht**
- Stephen Dreyfuss**, attorney at law, ehemaliger Präsident der UIA, Newark, USA
- 18.30 Uhr** Ende des ersten Arbeitstags
- 19.30 Uhr** Weinprobe und gemeinsames Abendessen im Restaurant „Greiffenegschlössle“

### Samstag, 30. März 2019

## PROGRAMME

### Vendredi 29 mars 2019

- 12h30** Déjeuner à tiendront au Historisches Kaufhaus près de la Cathédrale, Fribourg en Br.
- 13h30** Discours de bienvenue
- Gerhard Manz, Karin Strohm, Dr. Barbara Mayer**, Sections Droit commercial et des sociétés, droit du commerce international, avocats en entreprise et avocats du DAV
- Catherine Boineau**, présidente de la Section Internationale de l'ACE
- Hanna Böhme**, gérante de Freiburg Wirtschaft Messe und Touristik
- 14h00** Update Brexit : to deal or not to deal
- Modération : Dr. Barbara Mayer**, Section droit du commerce international, Freiburg
- Prof. Dr. Stephan Wernicke**, directeur juridique DIHK, Berlin
- Antoine-Audoïn Maggiar**, président sortant de la Section Internationale de l'ACE
- 15h00** Les défis et les opportunités pour les entreprises européennes entre nouveau protectionnisme, nouveaux traités de libre-échange
- Modération: Antje Luke**, Rechtsanwältin, Avocate, Paris ; **Karin Strohm**, section Avocats en entreprise, DAV, Erlangen
- Douanes – WTO: Introduction, Droit du commerce extérieur**
- Dr. Lothar Harings**, Rechtsanwalt, Hamburg
- NN entreprise**
- Traité de libre échanges – CETA**
- Aline Berbari**, Avocat (Québec), Madrid (à confirmer)
- 16h30** Pause-café
- 17h00** Exemple : Activités avec l'Iran
- Thomas Wülfing**, Rechtsanwalt, Hamburg
- Effets extraterritoriaux de lois du point de vue américain**
- Stephen Dreyfuss**, attorney at law, ancien président de l'UIA, Newark, USA
- 18h30** Fin des travaux
- 19h30** Dégustation de vins et dîner au restaurant « Greiffenegschlössle »

### Samedi 30 mars 2019



**09.00 Uhr Quo vadis, Europäische Union? Reformpläne der EU-Kommission, Deutsch-frz. Vertrag und Auswirkungen auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit**

**Moderation: Catherine Boineau**, Vorsitzende der Internationalen Abteilung ACE, Paris, und **Gerhard Manz**, AG Handels- und Gesellschaftsrecht, Freiburg

**Vertreter** der EU-Kommission, Brüssel, und des Französischen Justizministeriums, Paris

Diskussion mit

**Luc Julien-Saint-Amand**, Avocat, Berater der Chambre de Commerce et Industrie, Strasbourg  
**Prof. Dr. Stephan Wernicke**, DIHK, Berlin  
**Brigitte Klinkert**, Présidente du Conseil Départemental du Haut-Rhin, Colmar (angefragt)  
Vertreter eines deutsch-französischen Unternehmens

**11.00 Uhr Kaffeepause**

**11.30 Uhr Das Projekt des Europäischen Wirtschaftssetzungsbuchs**

**Moderation: Catherine Boineau**, Vorsitzende der Internationalen Abteilung ACE, Paris;  
**Gerhard Manz**, AG Handels- und Gesellschaftsrecht, Freiburg

**Prof. Dr. Peter Jung**, Universität Basel  
[N.N. Frankreich]

**12.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen und Speed-Dating**

**13.30 Uhr Gerichtsverfahren in ausländischen Sprachen, Kammern für internationale Handelssachen**

**Moderation: Nathalie Sinavong**, ACE, Paris, und **Dr. Barbara Mayer**, AG Internationales Wirtschaftsrecht, Freiburg

**Dr. Hermann Hoffmann LL.M.**, Richter am Hans. OLG in Bremen

**Jacques Bouyssou**, Avocat, Paris

**15.00 Uhr EU-DSGVO: Praktische Erfahrungen und Auswirkungen auf die Wettbewerbsfähigkeit der europäischen Wirtschaft**

**Moderation: Karin Strohm**, AG Syndikusanwälte, Erlangen

**Jan Peter Voß**, Rechtsanwalt, Frankfurt/M.  
**Yves Kesch, lic.iur. LL.M.**, Flying Counsel GmbH, Basel, Schweiz  
**Anwalt** aus Frankreich

**16.30 Uhr Schlussworte und Ende der Arbeiten**

**19.00 Uhr Abendessen in der Freiburger Altstadt**

**09h00 Quel avenir pour l'Union Européenne ? Projets de Réforme de la Commission Européenne, Traité franco-allemand et impact sur la coopération transfrontière**

**Modération : Catherine Boineau**, présidente de la Section Internationale, ACE

**Gerhard Manz**, Commission Droit commercial et des sociétés du DAV, Freiburg

**Représentant** de la Commission Européenne, Bruxelles et Représentant du **Ministère de la justice**, Paris

Diskussion avec

**Luc Julien-Saint-Amand**, Avocat, conseiller de la Chambre de Commerce et Industrie, Strasbourg  
**Prof. Dr. Stephan Wernicke**, DIHK, Berlin  
**Brigitte Klinkert**, Présidente du Conseil Départemental du Haut-Rhin, Colmar (à confirmer)  
Représentant d'une entreprise franco-allemande

**11h00 Pause Café**

**11h30 Le projet du Code européen des affaires**

**Modération : Catherine Boineau**, présidente de la Section Internationale, ACE ;

**Gerhard Manz**, Commission Droit commercial et des sociétés du DAV, Freiburg

**Prof. Dr. Peter Jung**, Université de Bâle  
[NN, France : Avocat ou entrepreneur]

**12h30 Déjeuner et Speed-Dating**

**13h30 Procédures judiciaires en langue étrangère, chambres internationales de commerce**

**Modération : Nathalie Sinavong**, ACE, Paris, et **Dr. Barbara Mayer**, Section droit du commerce international, Freiburg

**Dr. Hermann Hoffmann**, Juge, Breme

**Jacques Bouyssou**, Avocat, Paris

**15h00 RGPD: Retour pratique et effets sur la compétitivité de l'économie européenne**

**Modération: Karin Strohm**, Avocats en entreprise, DAV, Erlangen

**Jan Peter Voß**, Rechtsanwalt, Frankfurt/M.

**Yves Kesch**, Flying Counsel GmbH, Basel, Suisse  
**Avocat français**

**16h30 Conclusions, Fin des travaux**

**19h00 Dîner dans la vieille ville de Freiburg**

**TAGUNGSORT**

**LIEU DU SEMINAIRE**

Die Tagung findet im **Historischen Kaufhaus am Münsterplatz in Freiburg i. Br.** statt.

## ÜBERSETZUNG

Die Beiträge werden simultan in beide Sprachen übersetzt.

## UNTERKUNFT

Wir empfehlen folgende Hotels, die sich alle in Fuß-Entfernung von den Veranstaltungsorten befinden:

- Motel One: 79,00 EUR (90,50 EUR mit Frühstück)
- The Alex: ab 93,00 EUR
- Designhotel am Stadtgarten: ab 146,00 EUR
- Hotel Oberkirch: ab 149,00 EUR
- Best Western Victoria: ab 175,00 EUR

Bitte nehmen Sie die Reservierung direkt beim Hotel vor.

## TEILNEHMERBEITRAG

Beiträge für Teilnehmer sind:

- **490 €** für Mitglieder der veranstaltenden Vereinigungen (ACE, DAV-Arbeitsgemeinschaften)
- **590 €** für Nicht-Mitglieder

Die Beiträge beinhalten das Seminar, die Kaffeepausen, die beiden Mittagessen am Freitag und Samstag sowie das Abendessen am Freitag. Das Abendessen am Samstagabend wird separat mit 75 EUR in Rechnung gestellt.

Wenn Sie vor der Veranstaltung Mitglied einer dieser Vereinigungen werden, so gilt der ermäßigte Tarif.

## ABSAGE DURCH DEN VERANSTALTER

Wir bitten um Verständnis, dass wir uns die Absage des Seminars bei zu geringer Teilnehmerzahl (spätestens zwei Wochen vor Beginn) oder bei Ausfall eines Dozenten, Hotel-schließung vorbehalten müssen. Die gezahlte Teilnehmergebühren werden wir umgehend erstatten. Weitergehende Ansprüche sind, außer in Fällen vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens des Veranstalters, seinen Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen ausgeschlossen.

## TEILNAHMEBESCHEINIGUNG

Es wird eine Teilnahmebescheinigung gemäß § 15 FAO über 10 Stunden erstellt.

Les travaux se tiendront au **Historische Kaufhaus** près de la Cathédrale, Fribourg en Br.

## TRADUCTION

Travaux effectués en traduction simultanée dans les deux langues.

## HEBERGEMENT

Nous recommandons les hôtels suivants, tous à joindre à pied:

- Motel One: 79,00 EUR (90,50 EUR avec petit déjeuner)
- The Alex: à partir de 93,00 EUR
- Designhotel am Stadtgarten: à partir de 146,00 EUR
- Hotel Oberkirch: à partir de 149,00 EUR
- Best Western Victoria: à partir de 175,00 EUR

Merci de procéder à la réservation directement auprès de l'hôtel.

## FRAIS DE PARTICIPATION

Les frais de participation sont de :

- **490 €** pour les membres de l'une des organisations
- **590 €** pour les non membres.

Ces tarifs comprennent les formations, les pauses, les 2 déjeuners et le dîner du vendredi soir.

Le dîner du samedi est au tarif de 75 € en supplément.

Si vous devenez membre de l'une des associations avant le séminaire, le prix réduit sera appliqué.

## ANNULATION PAR L'ORGANISATEUR

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que nous nous réservons le droit d'annuler le séminaire au cas où le nombre de participants serait trop faible (au plus tard deux semaines avant l'évènement), dans le cadre de l'absence d'un des intervenants ou encore si l'hôtel devait fermer. Les frais engagés par les participants seront immédiatement remboursés. Tout autre motif de revendication est exclu à l'exception d'une faute intentionnelle ou lourde de l'organisateur, de ses employés ou d'autres personnes préposées à l'organisation de l'évènement.

## FORMATION CONTINUE

Il est fourni une attestation de formation continue obligatoire de 10 heures.



## Anmeldeformular / Formulaire d'inscription

Ausfüllen und senden an / A remplir et envoyer dès que possible à  
Per Fax an / par télécopie au +49 30 72 61 53 188

Deutsche **Anwalt** Akademie  
Herr Philipp Arndt  
Littenstraße 11  
D-10179 Berlin  
T: +49 30 72 61 53 181  
F: +49 30 72 61 53 188  
arndt@anwaltakademie.de

Name / Nom:.....

Kanzlei / cabinet: .....

Adresse: :.....

Umsatzsteuer-ID:.....

Tel. und Fax / Tél. et fax:.....

Email:.....

Ich nehme am 23. Deutsch-französischen Seminar / 9. Europäischen Handels- und Gesellschaftsrechtstag teil als / Je participe au 23ème Séminaire Franco-Allemand / 9 ème Journée européenne de droit commercial et droit des sociétés en tant que:

- Mitglied / Membre: DAV-Arbeitsgemeinschaften HGR, IWR, Anwältinnen und Syndikusanwälte / ACE 490,00 €
- Nichtmitglied / Non-membre 590,00 €
- Ich nehme mit \_\_\_\_ Personen an dem Abendessen am 30. März teil. / Je participe avec \_\_\_\_ personnes au dîner du 30 mars (75,00 € pro Person / par personne). 75,00 €

Gesamtbetrag / Total général .....€

Sie erhalten im Anschluss eine Rechnung per email. / Vous recevrez une facture par courriel.

Stornierungen bis zum 28. Februar 2019 sind kostenlos. Danach ist eine Rückerstattung nicht möglich / Annulation sans frais jusqu'au 28 février 2019. Aucun remboursement ne sera effectué après cette date.

....., den / le.....

.....  
Unterschrift / Signature